

## CONVENIO ACADÉMICO INTERNACIONAL

**Convenio que celebran la ..... (nombre oficial y completo, en portugués, de la Escuela de la USP) DA UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO (BRASIL) y la .....(nombre oficial y completo de la INSTITUCIÓN EXTRANJERA, escrito en el idioma oficial del país de la institución extranjera) ....., (...PAÍS....), por interés de .....(nombre oficial y completo de la ESCUELA DE LA INSTITUCIÓN EXTRANJERA)....., teniendo como objetivo la cooperación académica en el área de .....**

Por medio de este instrumento, por una parte la (nombre oficial y completo, en portugués, de la **ESCUELA DE LA USP) DA UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO (.... SIGLA OFICIAL DE LA ESCUELA DE LA USP....)**, Brasil, representada en este acto por su Director, ..... (nombre completo del Director de la Escuela de la USP) ..., y por la otra parte, la .....(nombre completo y oficial de la **INSTITUCIÓN EXTRANJERA**, escrito en la lengua oficial del país de la institución extranjera)....., (..... **SIGLA OFICIAL DE LA INSTITUCIÓN EXTRANJERA, si hay una sigla oficial**), (...País....), representada en este acto por su Rector, .....(nombre completo del Rector de la institución extranjera)....., por interés de la ..... (nombre oficial y completo de la **ESCUELA DE LA INSTITUCIÓN EXTRANJERA**)....., representada por su Director ..... (nombre completo del Director de la Escuela de la institución extranjera)....., tienen a bien suscribir el presente convenio, de acuerdo con las siguientes cláusulas y condiciones:

### CLÁUSULA PRIMERA - OBJETO

El presente convenio tiene por objeto la cooperación académica en el área de .....(describir las áreas de mutuo interés para la cooperación)....., **de acuerdo con el plan de trabajo adjunto**, que pasa a ser parte integrante de este instrumento.

### CLÁUSULA SEGUNDA - METAS Y FORMA DE LA COOPERACIÓN

### CLÁUSULA TERCERA - SOPORTE FINANCIERO

### CLÁUSULA CUARTA - OBLIGACIONES DE LA ESCUELA DE LA USP

- 4.1 - .....
- 4.2 - .....

### CLÁUSULA QUINTA - OBLIGACIONES DE LA.....

- 5.1 - .....
- 5.2 - .....

### CLÁUSULA SEXTA - COORDINACIÓN DEL CONVENIO

6.1 - Para constituir la Coordinación del presente convenio, son indicados por la ..... (nombre de la ESCUELA DE LA USP)....., ..... (nombre completo del profesor coordinador por la Escuela de la USP, con su cargo administrativo y departamento)....., y por la .....(nombre de la INSTITUCIÓN EXTRANJERA)....., ..... (nombre completo del profesor coordinador por la Escuela de la institución extranjera, con su cargo administrativo y departamento) .....

6.2 - Le incumbirá a la Coordinación Técnica y Administrativa la solución, o la eventual remisión a otras instancias, de las cuestiones académicas y administrativas que surjan durante la vigencia del presente Convenio, así como la supervisión de las actividades.

**CLÁUSULA SÉPTIMA - VIGENCIA**

El presente convenio vigora por un plazo de **5 (cinco) años**, a partir de la fecha en que se firme.

**CLÁUSULA OCTAVA - RESCISIÓN**

8.1 - El presente convenio podrá ser rescindido a cualquier momento, por cualquiera de las partes, mediante una comunicación expresa, con un mínimo de 90 (noventa) días de antelación.

8.2 - En caso que haya pendencias, las partes definirán, mediante un Acta de Cierre del Convenio, las responsabilidades de la conclusión o cierre de cada uno de los trabajos y todas las demás pendencias, respetándose las actividades en curso.

**CLÁUSULA NOVENA – RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIA**

Para aclarar cualquier duda que pueda suscitarse en la ejecución e interpretación del presente convenio, las partes emplearán todos los esfuerzos en la búsqueda de una solución consensual. Si ello no fuere posible, las partes indicarán, de común acuerdo, a un tercero, persona física, para actuar como mediador.

Y en prueba de conformidad, las partes firman el presente convenio en 2 (dos) ejemplares de cada versión, en español y en portugués, de igual contenido y a un mismo efecto.

**(nombre oficial e completo en portugués de  
la ESCUELA DE LA USP ) DA  
UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**

**(nombre oficial y completo de la  
INSTITUCIÓN EXTRANJERA)**

..... **(nombre completo del Director  
de la Escuela de la USP)**  
**Director(a)**

..... **(nombre completo del Rector de la  
institución extranjera)**  
**Rector**

**(nombre oficial y completo de la Escuela de la  
INSTITUCIÓN EXTRANJERA**

..... **(nombre completo del Director de la  
Escuela de institución extranjera)**  
**Director(a)**

**Fecha:**

**Fecha:**